



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

Tiere zählen / Compter les animaux

Written by: Zanele Buthelezi, Thembani Dladla,

Clare Verbeek

Illustrated by: Rob Owen

Translated by: (de) Anna Westfahl, (fr) Alexandra

Danahy

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International license.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



(imageless edition)

Level 1

German / French

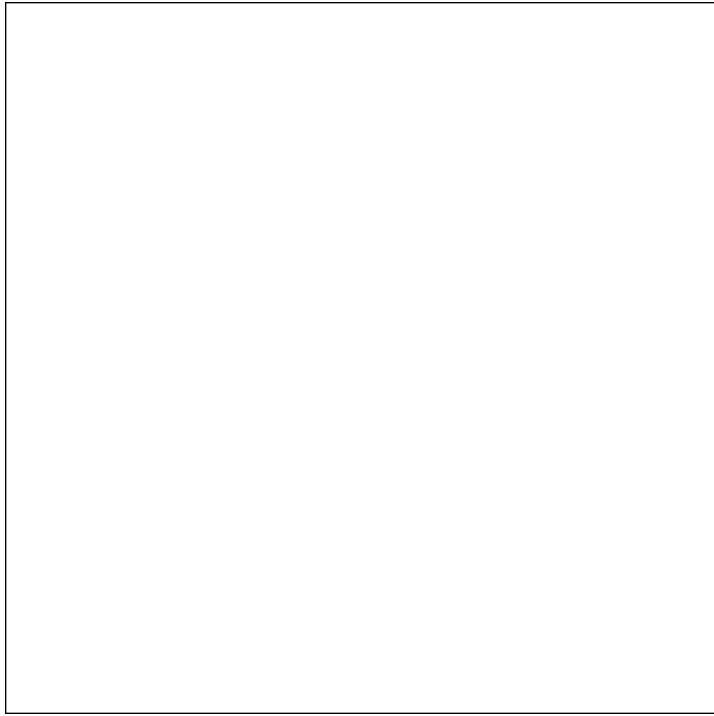
Anna Westfahl

Rob Owen

Zanele Buthelezi, Thembani Dladla, Clare Verbeek

Compter les animaux

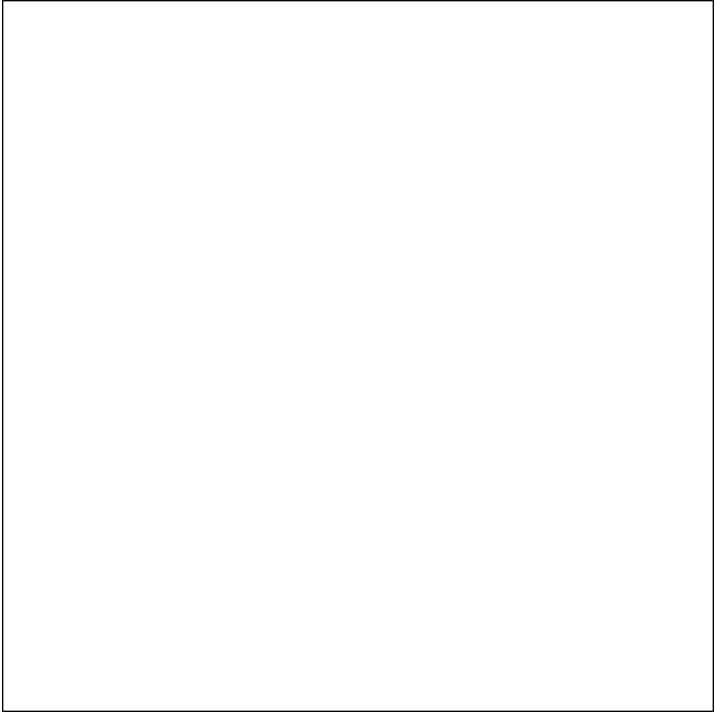
Tiere zählen



Ein Elefant will Wasser trinken.

...

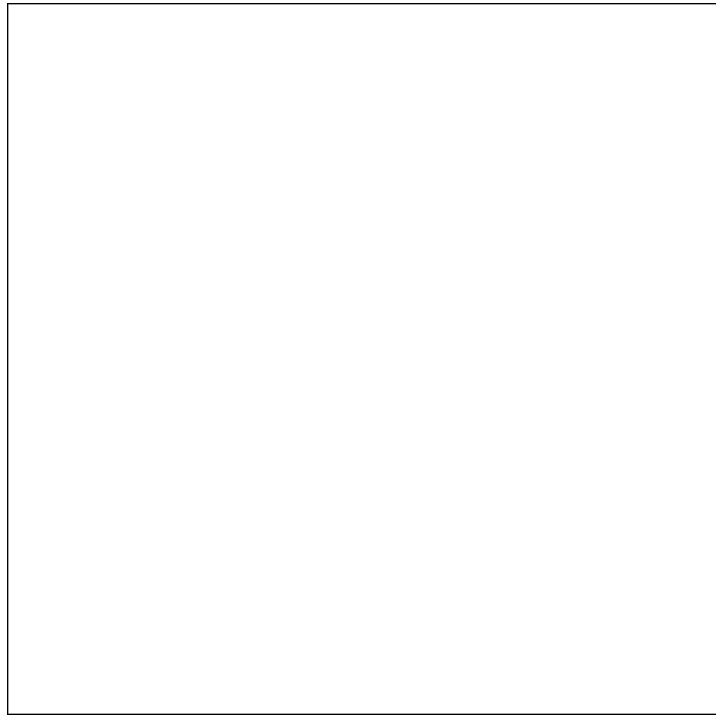
Un éléphant va boire l'eau.



Zwei Giraffen wollen Wasser
trinken.

...

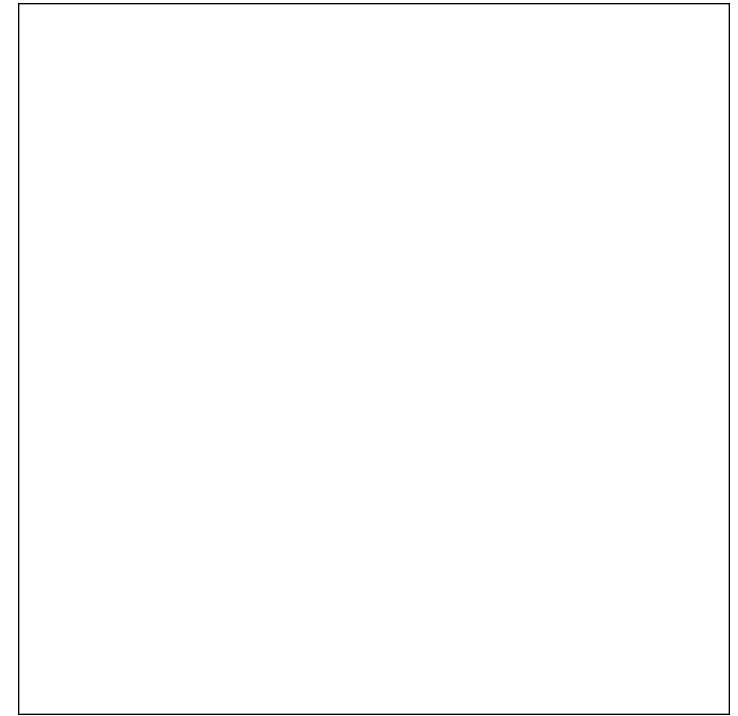
Deux girafes vont boire l'eau.



Drei Büffel und vier Vögel
wollen Wasser trinken.

...

Trois bœufs et quatre oiseaux
vont boire l'eau.

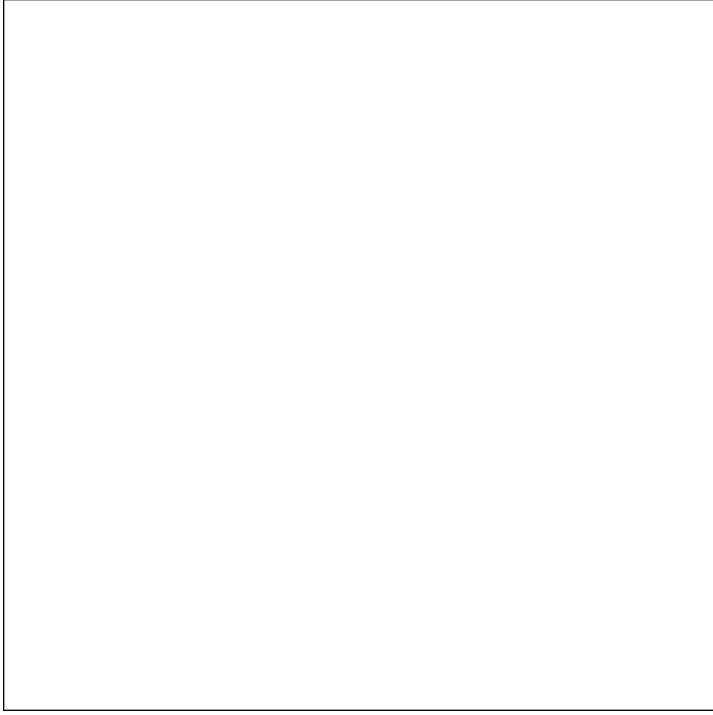


Ein Elefant trinkt mit dem
Löwen Wasser.

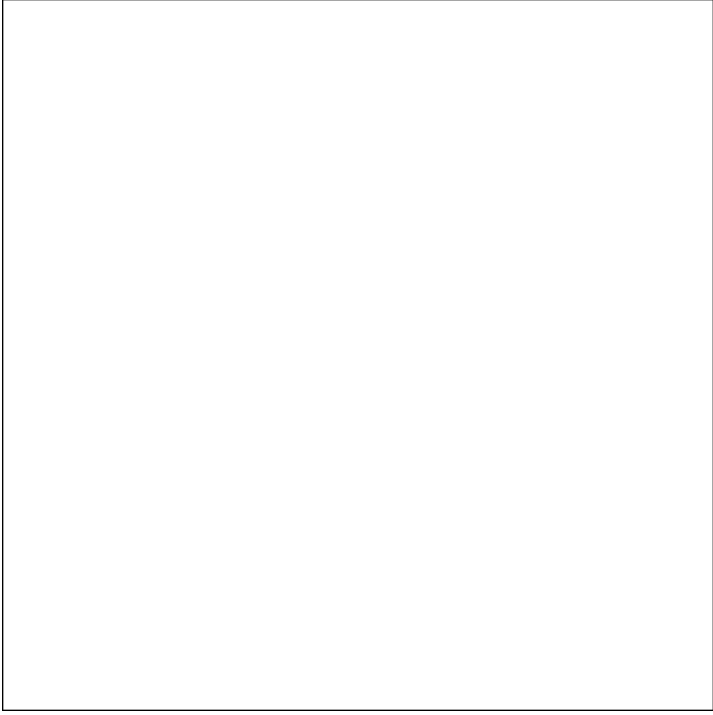
...

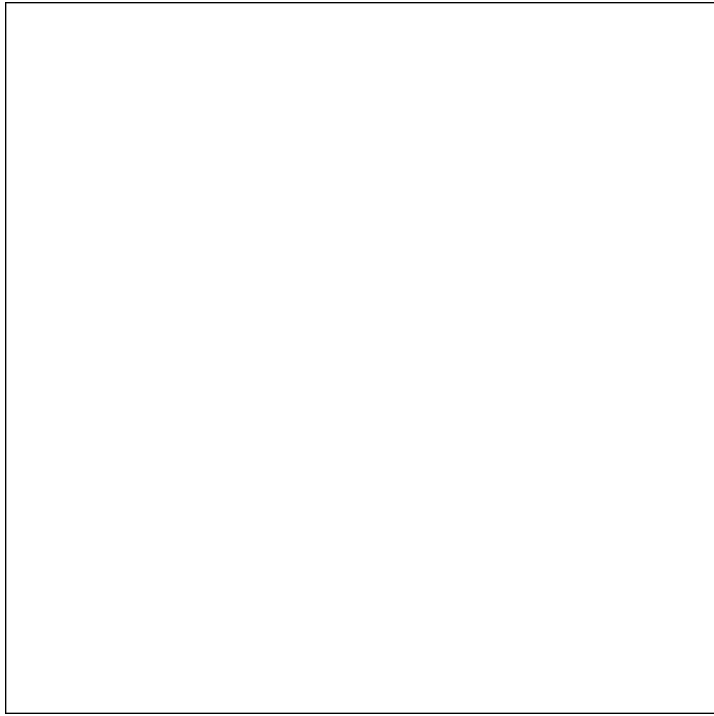
Un éléphant boit de l'eau avec
le lion.

Ein Löwe brüllt. Auch er will
trinken. Wer hat Angst vorm
Löwen?
...
Un lion rugit. Il veut boire aussi.
Qui a peur du lion ?



Fünf Antilopen und sechs
Warzenschweine laufen zum
Wasser.
...
Cinq impalas et six cochons
sauvages vont boire l'eau.

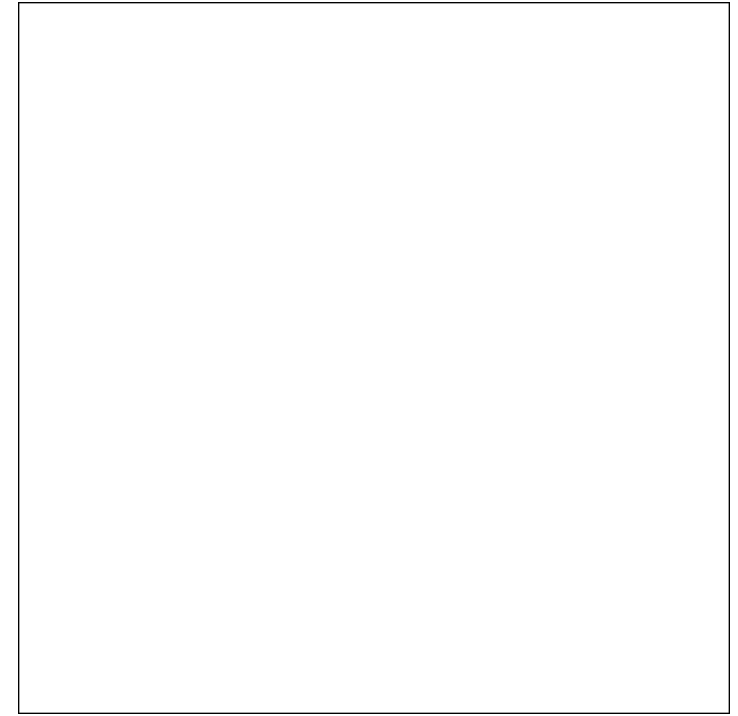




Sieben Zebras galoppieren zum Wasser.

...

Sept zèbres courent vers l'eau.



Acht Frösche und neun Fische schwimmen im Wasser.

...

Huit grenouilles et neuf poissons nagent dans l'eau.